



DEPARTMENT OF
HEALTH AND HUMAN SERVICES

Promoting and protecting health, well-being, self-sufficiency, and safety of all in Marin County.



26 de febrero de 2020

Estimados Administradores, Maestros, Personal y Padres:

Benita McLarin, FACHE
DIRECTOR

Esta carta es para proporcionar una actualización del nuevo Coronavirus, ahora conocido como COVID-19. La situación está evolucionando rápidamente y entendemos que esto está causando una gran preocupación.

Matthew Willis, MD, MPH
PUBLIC HEALTH OFFICER

No ha habido casos de COVID-19 en Marin, y no hay evidencia de propagación de la enfermedad en nuestra comunidad en este momento. Estamos trabajando estrechamente con nuestro sistema de atención médica y agencias regionales, estatales y federales para estar preparados.

Lisa M. Santora, MD, MPH
DEPUTY PUBLIC HEALTH OFFICER

3240 Kerner Boulevard
San Rafael, CA 94901
415 473 4163 T
415 473 6002 F
415 473 3232 TTY
marinhhs.org/public-health

En el extranjero, se ha confirmado la propagación a la comunidad en regiones más allá de China, incluyendo Italia, Corea del Sur, Japón e Irán, lo que ha provocado la preocupación de la comunidad por los viajeros que van y vienen de estos destinos.

En este momento, los residentes de Marin que han viajado recientemente desde áreas fuera de China continental, incluida Italia, se consideran de bajo riesgo y no se les pide que se aíslen en sus hogares.

Los residentes de Marin que estén considerando viajar al extranjero deben consultar el sitio web del CDC ([CDC website](#)) para obtener los avisos de viaje más actualizados. Los viajeros que regresan de áreas con actividad COVID-19 y desarrollan síntomas como fiebre, tos o dificultad para respirar, deben quedarse en casa, no ir a la escuela o al trabajo, comunicarse con su proveedor de atención médica e informarle sobre el historial de viajes.

En Marin, los residentes aún tienen bajo riesgo de infectarse con COVID-19, y no ha habido casos de COVID-19 en el Condado de Marin.

Los expertos en salud concuerdan en que las medidas tomadas hasta ahora han sido efectivas para contener el virus, pero predicen que eventualmente habrá una propagación comunitaria de COVID-19 en los Estados Unidos.

Entendemos que esto es preocupante y estamos trabajando estrechamente con el liderazgo escolar, con asociados de atención médica en la comunidad, y con agencias regionales, estatales y federales para monitorear de cerca la situación y prepararse para una posible propagación comunitaria.

El sistema de salud pública está diseñado para proteger al público y responder a brotes de enfermedades. Los Servicios Humanos y de la Salud

de Marin continuarán brindando al liderazgo escolar la orientación emergente para el control de COVID-19 en entornos escolares a medida que esté disponible. Las preguntas o inquietudes pueden dirigirse a la Unidad de Control de Enfermedades Transmisibles al 415-473-4163.

Estrategias simples como lavarse las manos y hacer que las personas se queden en casa cuando están enfermas serán algunas de las herramientas más efectivas para reducir la transmisión comunitaria de COVID-19.

Una forma efectiva de reducir nuestro riesgo de infectarse con un virus respiratorio, como COVID-19, es practicar una buena higiene:

- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
- Use un desinfectante para manos a base de alcohol cuando no haya agua y jabón disponibles.
- Las personas que están enfermas siempre deben cubrirse la tos y los estornudos con un pañuelo desechable o la curva de su codo; lávese las manos después de usar un pañuelo para limpiarse la nariz o la boca
- Las personas que están enfermas deben quedarse en casa y no ir al trabajo o la escuela hasta que se recuperen.
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar.

Estamos con ustedes para proteger nuestras comunidades escolares.

Atentamente,

Matt

*Matthew Willis, MD MPH
Oficial de salud pública
Condado de Marin
3240 Kerner Blvd
San Rafael, CA 94901
415- 473- 4163*

Más información

[Centers for Disease Control and Prevention](#)
[California Department of Public Health](#)
[Marin Health and Human Services](#)

Hojas de datos del CDC

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/2019-ncov-factsheet.pdf>

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/2019-ncov-factsheet-sp.pdf>